



# PORTUGUÊS

## IMPORTANTE SABER!

- Quando o relógio estiver submerso ou molhado, nunca use os botões/biséis ou ajuste a hora. A caixa e a pulseira de metal do relógio devem ser enxaguadas completamente com água fresca depois do contato com água salgada.
- Não usar em hidromassagem nem sauna. Não use o relógio DIESEL na banheira de hidromassagem nem na sauna. A combinação de calor extremo e água pode fazer o relógio perder um pouco da resistência à água.
- Não atrase a hora e a data quando os ponteiros analógicos estiverem entre 20h00 e 3h00. Nessas horas, as engrenagens estão próximas demais, e a mudança pode causar danos.

## Resistência à Água

RESISTÊNCIA À ÁGUA		USO RELACIONADO COM ÁGUA			
Inscrição Tampa Traseira	Profundidade				
		Lavar as Mãos	Duche, Banho	Natação, Snorkel	Mergulho
—	—	X	X	X	X
WR	—	✓	X	X	X
3 ATM	3 Bar, 30 Metros	✓	X	X	X
5 ATM	5 Bar, 50 Metros	✓	✓	X	X
10 ATM	10 Bar, 100 Metros	✓	✓	✓	X
20 ATM	20 Bar, 200 Metros	✓	✓	✓	✓
30 ATM	30 Bar, 300 Metros	✓	✓	✓	✓
50 ATM	50 Bar, 500 Metros	✓	✓	✓	✓

Coloque sempre a coroa na posição fechada (posição normal).  
Aperte e aparafuse a coroa completamente.

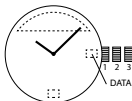
## Relógio com data 515.2-3, 2117, 2317, VX42EZ-D

### AJUSTE DA DATA

1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Gire no sentido anti-horário para ajustar a data.
3. Retorne a coroa para a posição 1.

### AJUSTE DA HORA

1. Puxe a coroa para a posição 3.
2. Gire no sentido anti-horário para ajustar a hora.
3. Retorne a coroa para a posição 1.



## Relógio com mecanismo de dia/data 2305

### AJUSTE DA DATA

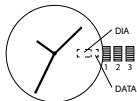
1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Gire no sentido horário para ajustar a data.
3. Retorne a coroa para a posição 1.

### AJUSTE DO DIA

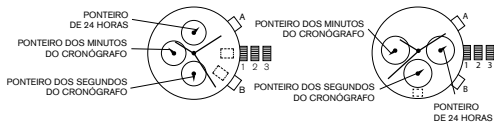
Com coroa ainda na posição 2, gire no sentido anti-horário e ajuste o dia para o dia anterior.

### AJUSTE DA HORA

1. Puxe a coroa para a posição 3.
2. Gire no sentido anti-horário para ajustar a hora.
3. Retorne a coroa para a posição 1.



## Cronógrafo JS15, JS16, JS26, JS10



### AJUSTE DA DATA

1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Gire no sentido horário para ajustar a data.
3. Retorne a coroa para a posição 1.

### AJUSTE DA HORA

1. Puxe a coroa para a posição 3.
2. Gire no sentido horário para ajustar a hora.
3. Retorne a coroa para a posição 1.

### CRONÓGRAFO

1. Pressione A para iniciar/parar o cronógrafo.
2. Pressione B para reajustá-lo para a posição zero.

### REAJUSTE DO CRONÓGRAFO PARA A POSIÇÃO ZERO

1. Se qualquer um dos ponteiros do cronógrafo não estiver na posição zero (12h00), puxe a coroa para a posição 3.
2. Pressione A para girar os ponteiros no sentido horário; pressione B para girar os ponteiros no sentido anti-horário.
3. Cada vez que pressionar A ou B, os ponteiros do cronógrafo moverão um incremento/decréscimo. Pressione e mantenha pressionado A ou B para o incremento/decréscimo rápidos.
4. Quando os dois ponteiros estiverem na posição zero, redefine a hora e volte a coroa para a posição 1.

*NOTA: O ponteiro dos minutos do cronógrafo moverá simultaneamente com o ponteiro dos segundos durante a redefinição para zero do cronógrafo.*

# Cronômetro do cronógrafo VD57B



## **AJUSTE DA DATA (apenas em alguns modelos)**

1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Gire no sentido horário para ajustar a data.
3. Retorne a coroa para a posição 1.

## **AJUSTE DA HORA**

1. Puxe a coroa para a posição 3.
2. Gire no sentido horário para ajustar a hora.
3. Retorne a coroa para a posição 1.

## **PARA USAR O CRONÔMETRO**

1. Pressione A para acionar/parar o cronômetro.
2. Pressione B para controlar o tempo da volta e redefinir o cronômetro.

## **AJUSTE DOS PONTEIROS DO CRONÔMETRO**

1. Puxe a coroa para a posição 3.
2. Pressione A para redefinir o ponteiro de 1/10 de segundo do cronômetro para a posição "0".
3. Pressione B para redefinir os ponteiros dos segundos e minutos.
4. Cada vez que pressionar A ou B, os ponteiros do cronógrafo moverão um incremento/decréscimo. Pressione e mantenha pressionado A ou B para o incremento/decréscimo rápidos.

*NOTA: Se os ponteiros do cronômetro não funcionarem apropriadamente, puxe a coroa e pressione A e B ao mesmo tempo por dois segundos. Quando os botões forem liberados, os ponteiros dos segundos e de 1/10 de segundo do cronômetro girarão e retornarão à posição "0". Isto indicará que o circuito interno foi redefinido.*

# Cronógrafo VD51B

## AJUSTE DA DATA

1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Gire a coroa no sentido horário até que seja mostrada a data do dia anterior.
3. Retorne a coroa para a posição 1.

## AJUSTE DA HORA

1. Puxe a coroa para a posição 2 quando o ponteiro dos segundos estiver na posição de 12 horas.
2. Gire a coroa para ajustar a hora.
3. Retorne a coroa para a posição 1.

## PARA USAR O CRONÔMETRO

1. Pressione A para acionar/parar o cronômetro.
2. Pressione B para controlar o tempo de volta e redefinir o cronômetro.

*NOTA: O tempo medido é indicado pelos ponteiros do cronômetro que se movem independentemente dos ponteiros do centro (e o ponteiro de 24 horas quando aplicável).*

*NOTA: O cronômetro pode medir até 60 minutos.*

## AJUSTE DOS PONTEIROS DO CRONÔMETRO

1. Puxe a coroa para a posição 3.
2. Pressione A ou B para redefinir todos os ponteiros do cronômetro para a posição "0".
3. Cada vez que pressionar A ou B, os ponteiros girarão no sentido horário; pressione B para girar os ponteiros no sentido anti-horário. Pressione e mantenha pressionado A ou B para o incremento/decréscimo rápidos.
4. Retorne a coroa para a posição 1.

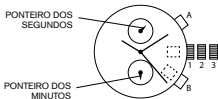
*NOTA: Antes de ajustar a hora, verifique se todos os ponteiros do cronógrafo - 1/10 de segundo (quando aplicável), segundos, minutos - estão na posição "0" (12h00).*

*NOTA: Se o cronômetro estiver em uso, pressione os botões na seguinte ordem para redefinir-lo e verifique se os ponteiros retornaram à posição "0".*

*\*Se o cronógrafo estiver acionado: A → B*

*\*Se o cronômetro estiver parado: B*

*\*Se o tempo de volta estiver exibido: B → A → B*



# Cronógrafo VD53, VD53B, VR32A25

## AJUSTE DA DATA

1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Gire no sentido horário para ajustar a data.
3. Retorne a coroa para a posição 1.

## AJUSTE DA HORA

1. Antes de ajustar a hora, garanta que o cronógrafo está parado e definido na posição zero (12h00).
2. Puxe a coroa para a posição 3.
3. Gire a coroa no sentido horário para ajustar a hora.
4. Retorne a coroa para a posição 1.

## CRONÓGRAFO

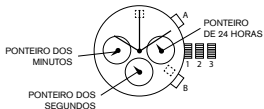
1. Pressione A para iniciar/parar o cronógrafo.
2. Pressione B para reajustá-lo para a posição zero.

## TEMPO DE VOLTA

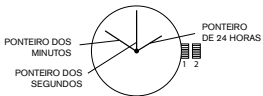
1. Pressione B enquanto o cronógrafo estiver em operação.
2. Pressione B mais uma vez para retornar ao cronógrafo.
3. Pressione A para finalizar a contagem de tempo.
4. Pressione B para redefinir-lo.

## REAJUSTE DO CRONÓGRAFO PARA A POSIÇÃO ZERO

1. Se qualquer um dos ponteiros do cronógrafo não estiver na posição zero (12h00), puxe a coroa para a posição 3.
2. Pressione A para girar os ponteiros no sentido horário; pressione B para girar os ponteiros no sentido anti-horário.
3. Cada vez que pressionar A ou B, os ponteiros do cronógrafo moverão um incremento/decréscimo. Pressione e mantenha pressionado A ou B para o incremento/decréscimo rápidos.
4. Quando os dois ponteiros estiverem na posição zero, redefina a hora e volte a coroa para a posição 1.



## Automático 8N24-N-LR-DZ, NH38A3M



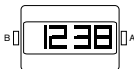
### ENROLAMENTO DA MOLA PRINCIPAL

1. Gire a coroa no sentido horário na posição 1. Gire aproximadamente 10 vezes no sentido horário para começar a se mover naturalmente.

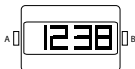
### AJUSTE DA HORA

1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Gire a coroa para ajustar a hora.
3. Retorne a coroa para a posição 1.





**FL137AB**



**FL137AX  
QFOX21CA  
QFOX21CB**



**QFOX21BB**

## **VISÃO GERAL**

Os recursos incluem CALENDÁRIO e HORA.

## **EXIBIÇÃO NORMAL DA HORA**

1. Pressione A para mudar o modo de exibição. A sequência dos modos de exibição é hora, calendário, segundos.
2. Pressione B para alternar o formato 12/24 horas.

## **AJUSTE DE HORA E DATA**

1. Pressione B e mantenha pressionado por 2 segundos para acionar o modo de ajuste; o ano piscará.
2. Pressione A para avançar o dígito; mantenha A pressionado para avançar rapidamente.
3. Pressione B para confirmar e avançar para o valor de ajuste seguinte.
4. A sequência dos modos de ajuste é ano, mês, data, hora, minuto.
5. Pressione B para sair do modo de ajuste.

*NOTA: A hora será exibida no formato de 24 horas no modo de ajuste de hora.*

*NOTA: Se não for acionado um botão em 30 segundos, todas as alterações serão salvas e o ajuste voltará automaticamente ao modo de exibição.*



### **VISÃO GERAL**

Os recursos são: CALENDÁRIO, ALARME, FORMATO 12/24H, CRONO, TIMER, HORA DUPLA, RETROILUMINAÇÃO EL.

### **AJUSTE DA HORA**

1. Pressione C e mantenha pressionado por 2 segundos para acionar o modo de ajuste; os segundos piscarão.
2. Pressione B para confirmar e avançar para o valor de ajuste seguinte.
3. A sequência dos modos de ajuste é segundo, minuto, formato da hora 12/24H, mês, dia, semana.
4. Pressione D para avançar o dígito que pisca.
5. Pressione C para sair do modo de ajuste.

*NOTA: Pressionar D quando os segundos estiverem entre 30 e 59 os redefine para 00 e adiciona 1 aos minutos. Entre 00 e 29, os minutos não são alterados.*

*NOTA: Pressione A por três segundos para ativar a retroiluminação EL.*

### **AJUSTE DO ALARME**

1. Pressione D para ligar/desligar o alarme ou toque.
2. Para ajustar o alarme, pressione C e mantenha pressionado por dois segundos para selecionar o modo de ajuste "hora". Pressione B para selecionar o modo de ajuste "minuto". Pressione D para avançar o dígito que pisca.
3. Quando o alarme chegar à hora programada, o ícone do alarme piscará, e o toque soará por 20 segundos.

## **CRONÓGRAFO**

1. Pressione D para iniciar/parar o cronógrafo.
2. Quando parado, pressione C para voltar a zero.
3. Quando acionado, pressione C para contar a volta, pressione D para sair da contagem de volta e C para voltar a zero.
4. Pressione B para voltar ao modo de hora.

## **MODO DE TIMER**

1. O intervalo de exibição do timer é 23 horas, 59 minutos e 59 segundos.
2. Pressione D para acionar/parar o timer. Pressione C para voltar ao valor inicial.
3. O timer soará por 10 segundos quando a contagem regressiva chegar a 00:00: 00. O timer é redefinido automaticamente ao valor inicial depois que o alarme para.

## **HORA DUPLA**

1. No modo de hora dupla, pressione C e mantenha pressionado por dois segundos para selecionar o modo de ajuste "minuto". Pressione B para selecionar o modo de ajuste "hora" e pressione D para ajustar o item que pisca. Pressione C para concluir o ajuste e sair do modo de ajuste.